

UNIVERSAL CARBIDE CASE TRIMMER - LYMAN 6.5MM TRIM PILOT

The Universal Carbide Case Trimmer is a heavy-duty, cast-iron constructed case trimming tool designed for serious reloaders who demand precise case lengths for pinpoint accuracy and smooth, reliable functioning cartridges. The secret behind this hard-working case trimmer is simple-it uses a Carbide Cutter Head that holds a diamond-sharp edge to maintain balanced dimensions and a longer-than-average service life, making it ideal for volume reloaders. This replaceable cutter head accepts all Lyman pilots. This unit packs a high speed drive and a safety guard for added protection. Lyman's patented Universal Chuckhead can handle any case cutting job from .17 caliber to .458 caliber with no collets or shell holders required. It also comes with nine of the most popular caliber pilots: 22, 24, 27, 28/7mm, 30, 9mm, 35 (38/357), 44 and 45A.



Attributes

- Name: LYMAN 6.5MM TRIM PILOT
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 749010258
- Mfr. No.: 7822013
- Caliber: 264/6.5 mm (.264)
- Delivery weight: 0.023kg
- UPC: 011516720139

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den LYMAN Universal Carbide Case Trimmer mit 6.5MM Trim Pilot](#)
- [English: Safety Instruction Guide for LYMAN Universal Carbide Case Trimmer with 6.5MM Trim Pilot](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Trimmer Universal de Carburo LYMAN con Piloto de Recorte de 6.5MM](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le TailleCases Universel en Carbure LYMAN avec Pilote de 6.5MM](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Trimmer Universale in Carburo LYMAN con Pilota di Taglio da 6.5MM](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for LYMAN Universal Carbide Hylsetrimmer med 6.5MM Trim Pilot](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Uniwersalnego Trymera do Łusek LYMAN z Pilotem 6.5MM](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet LYMAN Universal Carbide Case Trimmer laitteelle 6.5MM Trim Pilotin kanssa](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för LYMAN Universal Carbide Hylstrimmer med 6.5MM Trim Pilot](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro LYMAN Univerzální karbidový nástroj na zkracování nábojnic s 6.5MM pilotem](#)

Sicherheitsanleitung für den LYMAN Universal Carbide Case Trimmer mit 6.5MM Trim Pilot

Einleitung

Danke, dass du dich für den LYMAN Universal Carbide Case Trimmer entschieden hast. Diese Anleitung bietet wesentliche Sicherheitsanweisungen und Nutzungshinweise, um einen sicheren und effektiven Betrieb des Trimmers zu gewährleisten. Bitte lies diese Anleitung sorgfältig, bevor du das Produkt verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies und verstehe immer die Betriebsanleitung, bevor du das Produkt verwendest.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Betrieb des Trimmers.
- Überprüfe den Trimmer regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende ihn nicht, wenn Teile beschädigt sind.
- Stelle sicher, dass der Trimmer nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird, nämlich zum Trimmen von Patronenhülsen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

• Gefahrenidentifikation:

- Scharfe Kanten: Der Carbide Cutter Head ist scharf. Handle vorsichtig, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Bewegliche Teile: Halte Hände und lose Kleidung während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.
- Staub und Ablagerungen: Das Trimmen kann Metallspäne erzeugen. Trage eine Maske, um das Einatmen zu vermeiden.

• Vermeidung von Gefahren:

- Trenne immer den Trimmer von der Stromquelle, wenn du Cutter Heads wechselst oder Wartungsarbeiten durchführst.
- Versuche nicht, den Trimmer in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Stelle sicher, dass alle Sicherheitsschutzvorrichtungen vor dem Betrieb des Trimmers an ihrem Platz sind.
- Verwende nur von Lyman genehmigte Piloten mit dem Trimmer, um Kompatibilität und Sicherheit zu gewährleisten.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

• Installation:

1. Stelle den Trimmer auf einer stabilen, flachen Oberfläche auf.
2. Stelle sicher, dass der Trimmer sicher befestigt ist, um Bewegungen während des Gebrauchs zu verhindern.
3. Befestige den gewünschten LymanPiloten am Cutter Head gemäß den Anweisungen des Herstellers.

- **Nutzung:**

1. Stelle die gewünschte Hülsenlänge mit dem Einstellmechanismus ein.
2. Setze die Patronenhülse in den Piloten ein.
3. Aktiviere den Trimmer gemäß den Betriebsanweisungen.
4. Überwache den Trimmvorgang genau, um Sicherheit und Genauigkeit zu gewährleisten.
5. Nachdem das Trimmen abgeschlossen ist, entferne die Patronenhülse und inspeziere sie auf Mängel.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den Trimmer und seine Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Entsorge elektrische Komponenten nicht im regulären Müll. Überprüfe, ob es dafür vorgesehene ElektronikEntsorgungsstellen gibt.
- Stelle sicher, dass alle scharfen Komponenten sicher verpackt sind, um Verletzungen während der Entsorgung zu vermeiden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder weitere Unterstützung bezüglich des LYMAN Universal Carbide Case Trimmers, siehe bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden.

Fazit

Indem du diese Sicherheitsanweisungen und Richtlinien befolgst, kannst du ein sicheres und effektives Erlebnis beim Gebrauch des LYMAN Universal Carbide Case Trimmers gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle den entsprechenden Behörden. Danke für deine Aufmerksamkeit für diese wichtigen Sicherheitsmaßnahmen.

Safety Instruction Guide for LYMAN Universal Carbide Case Trimmer with 6.5MM Trim Pilot

Introduction

Thank you for choosing the LYMAN Universal Carbide Case Trimmer. This guide provides essential safety instructions and usage guidelines to ensure safe and effective operation of the trimmer. Please read this guide carefully before using the product.

General Safety Guidelines

- Always read and understand the operating instructions before using the product.
- Ensure that the work area is clean and welllit to avoid accidents.
- Keep the tool out of reach of children and unauthorized users.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety goggles and gloves, when operating the trimmer.
- Regularly inspect the trimmer for any signs of damage or wear. Do not use if any part is damaged.
- Ensure that the trimmer is used only for its intended purpose, which is trimming cartridge cases.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**

- Sharp edges: The carbide cutter head is sharp. Handle with care to avoid cuts.
- Moving parts: Keep hands and loose clothing away from moving parts during operation.
- Dust and debris: Trimming can produce metal shavings. Wear a mask to avoid inhalation.

- **Avoiding Hazards:**

- Always disconnect the trimmer from the power source when changing cutter heads or performing maintenance.
- Do not attempt to modify or alter the trimmer in any way.
- Ensure that all safety guards are in place before operating the trimmer.
- Use only Lymanapproved pilots with the trimmer to ensure compatibility and safety.

Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**

1. Place the trimmer on a stable, flat surface.
2. Ensure that the trimmer is securely fastened to prevent movement during use.
3. Attach the desired Lyman pilot to the cutter head according to the manufacturer's instructions.

- **Usage:**

1. Set the desired case length using the adjustment mechanism.
2. Insert the cartridge case into the pilot.
3. Activate the trimmer according to the operating instructions.
4. Monitor the trimming process closely to ensure safety and accuracy.
5. Once trimming is complete, remove the cartridge case and inspect it for any defects.

Disposal Instructions

- Dispose of the trimmer and its components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of electrical components in regular waste. Check for designated electronic waste disposal facilities.
- Ensure that all sharp components are securely packaged to prevent injury during disposal.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or further support regarding the LYMAN Universal Carbide Case Trimmer, please refer to the manufacturer's contact details provided with the product packaging.

Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective experience while using the LYMAN Universal Carbide Case Trimmer. Always prioritize safety and report any unsafe conditions or incidents to the appropriate authorities. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Trimmer Universal de Carburo LYMAN con Piloto de Recorte de 6.5MM

Introducción

Gracias por elegir el Trimmer Universal de Carburo LYMAN. Esta guía proporciona instrucciones esenciales de seguridad y pautas de uso para garantizar un funcionamiento seguro y efectivo del trimmer. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usar el producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre lee y comprende las instrucciones de operación antes de usar el producto.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y bien iluminada para evitar accidentes.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Usa equipo de protección personal (PPE) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al operar el trimmer.
- Inspecciona regularmente el trimmer en busca de signos de daño o desgaste. No lo uses si alguna parte está dañada.
- Asegúrate de que el trimmer se use solo para su propósito previsto, que es recortar vainas de cartuchos.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

• Identificación de Peligros:

- Bordes afilados: La cabeza cortadora de carburo es afilada. Maneja con cuidado para evitar cortes.
- Partes móviles: Mantén las manos y la ropa suelta alejadas de las partes móviles durante la operación.
- Polvo y escombros: El recorte puede producir virutas de metal. Usa una máscara para evitar la inhalación.

• Evitando Peligros:

- Siempre desconecta el trimmer de la fuente de energía al cambiar cabezales de corte o realizar mantenimiento.
- No intentes modificar o alterar el trimmer de ninguna manera.
- Asegúrate de que todas las protecciones de seguridad estén en su lugar antes de operar el trimmer.
- Usa solo pilotos aprobados por Lyman con el trimmer para garantizar la compatibilidad y seguridad.

Instrucciones para la Instalación y Uso

• Instalación:

1. Coloca el trimmer sobre una superficie estable y plana.
2. Asegúrate de que el trimmer esté fijado de forma segura para evitar movimientos durante el uso.
3. Conecta el piloto Lyman deseado a la cabeza cortadora de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

• Uso:

1. Ajusta la longitud del cartucho deseada usando el mecanismo de ajuste.
2. Inserta la vaina del cartucho en el piloto.
3. Activa el trimmer de acuerdo con las instrucciones de operación.
4. Monitorea de cerca el proceso de recorte para garantizar la seguridad y precisión.
5. Una vez completado el recorte, retira la vaina del cartucho e inspecciona si hay defectos.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha el trimmer y sus componentes de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches componentes eléctricos en la basura regular. Consulta las instalaciones designadas para la eliminación de desechos electrónicos.
- Asegúrate de que todos los componentes afilados estén empaquetados de forma segura para evitar lesiones durante la eliminación.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta de seguridad o soporte adicional relacionado con el Trimmer Universal de Carburo LYMAN, consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con el empaque del producto.

Conclusión

Siguiendo estas instrucciones de seguridad y pautas, podrás asegurar una experiencia segura y efectiva al usar el Trimmer Universal de Carburo LYMAN. Siempre prioriza la seguridad y reporta cualquier condición o incidente inseguro a las autoridades correspondientes. Gracias por tu atención a estas importantes medidas de seguridad.

Guide de Sécurité pour le TailleCases Universel en Carbure LYMAN avec Pilote de 6.5MM

Introduction

Merci d'avoir choisi le TailleCases Universel en Carbure LYMAN. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des directives d'utilisation pour assurer un fonctionnement sûr et efficace du taillecases. Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser le produit.

Directives Générales de Sécurité

- Lis toujours et comprends les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- Assure-toi que la zone de travail est propre et bien éclairée pour éviter les accidents.
- Garde l'outil hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Porte un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lorsque tu utilises le taillecases.
- Inspecte régulièrement le taillecases pour tout signe de dommage ou d'usure. Ne l'utilise pas si une partie est endommagée.
- Assure-toi que le taillecases est utilisé uniquement pour son but prévu, qui est le découpage des douilles de cartouches.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

• Identification des dangers :

- Bords tranchants : La tête de coupe en carbure est tranchante. Manipule avec soin pour éviter les coupures.
- Pièces mobiles : Garde tes mains et tes vêtements amples éloignés des pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- Poussière et débris : Le découpage peut produire des copeaux de métal. Porte un masque pour éviter l'inhalation.

• Éviter les dangers :

- Débranche toujours le taillecases de la source d'alimentation lorsque tu changes les têtes de coupe ou effectues l'entretien.
- N'essaie pas de modifier ou d'altérer le taillecases de quelque manière que ce soit.
- Assure-toi que toutes les protections de sécurité sont en place avant d'utiliser le taillecases.
- Utilise uniquement des pilotes approuvés par Lyman avec le taillecases pour garantir la compatibilité et la sécurité.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

• Installation :

1. Place le taillecases sur une surface stable et plane.
2. Assure-toi que le taillecases est solidement fixé pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.
3. Fixe le pilote Lyman souhaité à la tête de coupe selon les instructions du fabricant.

• Utilisation :

1. Régle la longueur de douille souhaitée à l'aide du mécanisme de réglage.

2. Insère la douille de cartouche dans le pilote.
3. Active le taillecases selon les instructions d'utilisation.
4. Surveille de près le processus de découpage pour assurer la sécurité et la précision.
5. Une fois le découpage terminé, retire la douille de cartouche et inspectela pour tout défaut.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose du taillecases et de ses composants conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les composants électriques dans les déchets ordinaires. Vérifie les installations de mise au rebut des déchets électroniques désignées.
- Assuretoi que tous les composants tranchants sont emballés en toute sécurité pour éviter les blessures lors de la mise au rebut.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité et ces directives, tu peux garantir une expérience sûre et efficace lors de l'utilisation du TailleCases Universel en Carbure LYMAN. Priorise toujours la sécurité et signale toute condition ou incident dangereux aux autorités compétentes. Merci de prêter attention à ces mesures de sécurité importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Trimmer Universale in Carbuco LYMAN con Pilota di Taglio da 6.5MM

Introduzione

Grazie per aver scelto il Trimmer Universale in Carbuco LYMAN. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida per l'uso per garantire un funzionamento sicuro ed efficace del trimmer. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggere e comprendere sempre le istruzioni operative prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata per evitare incidenti.
- Tenere lo strumento fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Indossare idonei dispositivi di protezione individuale (DPI), inclusi occhiali di sicurezza e guanti, durante l'uso del trimmer.
- Ispezionare regolarmente il trimmer per eventuali segni di danni o usura. Non utilizzare se qualche parte è danneggiata.
- Assicurarsi che il trimmer venga utilizzato solo per il suo scopo previsto, ovvero il taglio dei bossoli delle cartucce.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

• Identificazione dei Pericoli:

- Bordo affilato: La testa di taglio in carbuco è affilata. Maneggiare con cura per evitare tagli.
- Parti in movimento: Tenere le mani e i vestiti larghi lontani dalle parti in movimento durante l'operazione.
- Polvere e detriti: Il taglio può produrre trucioli di metallo. Indossare una maschera per evitare l'inalazione.

• Evitare i Pericoli:

- Disconnettere sempre il trimmer dalla fonte di alimentazione quando si cambiano le teste di taglio o si eseguono manutenzioni.
- Non tentare di modificare o alterare il trimmer in alcun modo.
- Assicurarsi che tutte le protezioni di sicurezza siano in posizione prima di utilizzare il trimmer.
- Utilizzare solo piloti approvati da Lyman con il trimmer per garantire compatibilità e sicurezza.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

• Installazione:

1. Posizionare il trimmer su una superficie stabile e piana.
2. Assicurarsi che il trimmer sia fissato saldamente per prevenire movimenti durante l'uso.
3. Attaccare il pilota Lyman desiderato alla testa di taglio secondo le istruzioni del produttore.

• Uso:

1. Impostare la lunghezza desiderata del bossolo utilizzando il meccanismo di regolazione.

2. Inserire il bossolo della cartuccia nel pilota.
3. Attivare il trimmer secondo le istruzioni operative.
4. Monitorare attentamente il processo di taglio per garantire sicurezza e precisione.
5. Una volta completato il taglio, rimuovere il bossolo della cartuccia e ispezionarlo per eventuali difetti.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il trimmer e i suoi componenti in conformità con le normative locali.
- Non smaltire i componenti elettrici nei rifiuti normali. Controllare le strutture designate per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.
- Assicurarsi che tutti i componenti affilati siano imballati in modo sicuro per prevenire infortuni durante lo smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza o ulteriore supporto riguardo al Trimmer Universale in Carburante LYMAN, si prega di fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con l'imballaggio del prodotto.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, è possibile garantire un'esperienza sicura ed efficace durante l'utilizzo del Trimmer Universale in Carburante LYMAN. Dare sempre priorità alla sicurezza e segnalare eventuali condizioni o incidenti non sicuri alle autorità competenti. Grazie per la vostra attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for LYMAN Universal Carbide Hylsetrimmer med 6.5MM Trim Pilot

Introduksjon

Takk for at du valgte LYMAN Universal Carbide Hylsetrimmer. Denne guiden gir essensielle sikkerhetsinstruksjoner og bruksretningslinjer for å sikre trygg og effektiv drift av hylsetrimmeren. Vennligst les denne guiden nøye før du bruker produktet.

Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Alltid les og forstå bruksanvisningen før du bruker produktet.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og godt opplyst for å unngå ulykker.
- Hold verktøyet utenfor rekkevidde for barn og uautoriserte brukere.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), inkludert sikkerhetsbriller og hansker, når du bruker hylsetrimmeren.
- Inspiser hylsetrimmeren regelmessig for tegn på skade eller slitasje. Ikke bruk den hvis noen deler er skadet.
- Sørg for at hylsetrimmeren kun brukes til sitt tiltenkte formål, som er trimming av hylser.

Spesifikke Sikkerhetstiltak for Bruk

• Identifikasjon av farer:

- Skarpe kanter: Karbid skjærehodet er skarpt. Håndter med forsiktighet for å unngå kutt.
- Bevegelige deler: Hold hender og løse klær unna bevegelige deler under drift.
- Støv og rusk: Trimming kan produsere metallspåner. Bruk maske for å unngå innånding.

• Unngåelse av farer:

- Alltid koble fra hylsetrimmeren fra strømkilden når du bytter skjærehoder eller utfører vedlikehold.
- Ikke prøv å modifisere eller endre hylsetrimmeren på noen måte.
- Sørg for at alle sikkerhetsbeskyttelser er på plass før du bruker hylsetrimmeren.
- Bruk kun Lyman godkjente piloter med hylsetrimmeren for å sikre kompatibilitet og sikkerhet.

Instruksjoner for Installasjon og Bruk

• Installasjon:

1. Plasser hylsetrimmeren på en stabil, flat overflate.
2. Sørg for at hylsetrimmeren er sikkert festet for å forhindre bevegelse under bruk.
3. Fest ønsket Lyman pilot til skjærehodet i henhold til produsentens instruksjoner.

• Bruk:

1. Still inn ønsket hylselengde ved hjelp av justeringsmekanismen.
2. Sett hylsepatronen inn i piloten.
3. Aktiver hylsetrimmeren i henhold til bruksanvisningen.
4. Overvåk trimmingprosessen nøye for å sikre sikkerhet og nøyaktighet.
5. Når trimming er fullført, fjern hylsepatronen og inspiser den for eventuelle defekter.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste hylsetrimmeren og dens komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast elektriske komponenter i vanlig avfall. Sjekk for bestemte elektroniske avfallshåndteringsanlegg.
- Sørg for at alle skarpe komponenter er sikkert pakket for å unngå skader under avhending.

Kontaktinformasjon for Videre Støtte

For eventuelle sikkerhetshenvendelser eller ytterligere støtte angående LYMAN Universal Carbide Hylsetrimmer, vennligst se produsentens kontaktopplysninger som følger med produktpakningen.

Konklusjon

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse når du bruker LYMAN Universal Carbide Hylsetrimmer. Prioriter alltid sikkerhet og rapporter eventuelle usikre forhold eller hendelser til de relevante myndighetene. Takk for at du tar hensyn til disse viktige sikkerhetstiltakene.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Uniwersalnego Trymera do Łusek LYMAN z Pilotem 6.5MM

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Uniwersalnego Trymera do Łusek LYMAN. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wytyczne dotyczące użytkowania, aby zapewnić bezpieczną i efektywną obsługę trymera. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem produktu.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze czytaj i rozumiej instrukcje obsługi przed użyciem produktu.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone, aby uniknąć wypadków.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Używaj odpowiedniego osobistego wyposażenia ochronnego (PPE), w tym gogli ochronnych i rękawic, podczas obsługi trymera.
- Regularnie sprawdzaj trymer pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nie używaj, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona.
- Upewnij się, że trymer jest używany tylko do zamierzonego celu, jakim jest przycinanie łusek nabojoych.

Specyficzne Środki Bezpieczeństwa podczas Użytkowania

• Identyfikacja zagrożeń:

- Ostrza: Głowica tnąca z węgliku jest ostra. Obsługuj z ostrożnością, aby uniknąć skaleczeń.
- Ruchome części: Trzymaj ręce i luźne ubrania z dala od ruchomych części podczas pracy.
- Pył i zanieczyszczenia: Przycinanie może generować opiłki metalu. Używaj maski, aby uniknąć wdychania.

• Unikanie zagrożeń:

- Zawsze odłączaj trymer od źródła zasilania podczas zmiany głowic tnących lub wykonywania konserwacji.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać trymera w żaden sposób.
- Upewnij się, że wszystkie osłony bezpieczeństwa są na miejscu przed uruchomieniem trymera.
- Używaj tylko pilotów zatwierdzonych przez Lyman z trymerem, aby zapewnić zgodność i bezpieczeństwo.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

• Instalacja:

1. Umieść trymer na stabilnej, płaskiej powierzchni.
2. Upewnij się, że trymer jest pewnie przymocowany, aby zapobiec ruchom podczas użycia.
3. Przymocuj wybrany pilot Lyman do głowicy tnącej zgodnie z instrukcją producenta.

• Użytkowanie:

1. Ustaw żadaną długość łuski za pomocą mechanizmu regulacji.
2. Włóż łuskę nabojoyą do pilota.
3. Uruchom trymer zgodnie z instrukcjami obsługi.
4. Uważnie monitoruj proces przycinania, aby zapewnić bezpieczeństwo i dokładność.

5. Po zakończeniu przycinania, wyjmij łuskę nabożową i sprawdź ją pod kątem jakichkolwiek wad.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj trymer i jego komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj komponentów elektrycznych w zwykłych odpadach. Sprawdź wyznaczone punkty zbiórki odpadów elektronicznych.
- Upewnij się, że wszystkie ostre komponenty są odpowiednio zapakowane, aby zapobiec urazom podczas utylizacji.

Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub dalszego wsparcia w zakresie Uniwersalnego Trymera do Łusek LYMAN, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta zawartymi w opakowaniu produktu.

Zakończenie

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa i wytycznych, możesz zapewnić sobie bezpieczne i efektywne doświadczenie podczas korzystania z Uniwersalnego Trymera do Łusek LYMAN. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty odpowiednim władzom. Dziękujemy za uwagę na te ważne środki bezpieczeństwa.

Turvallisuusohjeet LYMAN Universal Carbide Case Trimmer laitteelle 6.5MM Trim Pilotin kanssa

Johdanto

Kiitos, että valitsit LYMAN Universal Carbide Case Trimmerin. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet trimmerin turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue ja ymmärrä käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Varmista, että työalue on puhdas ja hyvin valaistu onnettomuuksien välttämiseksi.
- Pidä työkalu lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, trimmeriä käyttäessäsi.
- Tarkista säännöllisesti trimmeri vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Varmista, että trimmeriä käytetään vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa, joka on patruunan kuorien leikkaaminen.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytön aikana

- **Vaarojen tunnistaminen:**
 - Terävät reunat: Karbidileikkuri on terävä. Käsittele varovasti vammojen välttämiseksi.
 - Liikkuvat osat: Pidä kädet ja löysät vaatteet poissa liikkuvista osista käytön aikana.
 - Pöly ja roskat: Leikkaaminen voi tuottaa metallisilppua. Käytä maskia hengittämisen välttämiseksi.
- **Vaarojen välttäminen:**
 - Irrota trimmeri aina virtalähteestä, kun vaihdat leikkuupäitä tai suoritat huoltoa.
 - Älä yritä muuttaa tai muokata trimmeriä millään tavalla.
 - Varmista, että kaikki turvasuojat ovat paikallaan ennen trimmerin käyttöä.
 - Käytä vain Lymanin hyväksymiä pilotteja trimmerin kanssa varmistaaksesi yhteensopivuuden ja turvallisuuden.

Asennus ja käyttöohjeet

- **Asennus:**
 1. Aseta trimmeri vakaalle, tasaiselle pinnalle.
 2. Varmista, että trimmeri on tukevasti kiinnitetty liikkumisen estämiseksi käytön aikana.
 3. Kiinnitä haluamasi Lymanpilotti leikkuupäähän valmistajan ohjeiden mukaan.
- **Käyttö:**
 1. Aseta haluttu kuoren pituus säätömekanismin avulla.
 2. Aseta patruunan kuori pilottiin.
 3. Aktivoi trimmeri käyttöohjeiden mukaan.
 4. Seuraa leikkausprosessia tarkasti turvallisuuden ja tarkkuuden varmistamiseksi.
 5. Kun leikkaaminen on valmis, poista patruunan kuori ja tarkista se mahdollisten vikojen varalta.

Hävitysohjeet

- Hävitä trimmeri ja sen osat paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä sähköosia tavallisessa jätteessä. Tarkista nimettyjä sähköjätteen hävityslaitoksia.
- Varmista, että kaikki terävät osat on pakattu turvallisesti vammojen estämiseksi hävityksen aikana.

Yhteystiedot lisätukea varten

Mikäli sinulla on turvallisuuteen liittyviä kysymyksiä tai tarvitset lisätukea LYMAN Universal Carbide Case Trimmerin käytössä, tarkista valmistajan yhteystiedot, jotka on annettu tuotepakkauksessa.

Yhteenveto

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen käyttäessäsi LYMAN Universal Carbide Case Trimmeriä. Aina on tärkeää priorisoida turvallisuus ja ilmoittaa kaikista vaarallisista olosuhteista tai tapahtumista asianomaisille viranomaisille. Kiitos huomiostasi näihin tärkeisiin turvallisuustoimenpiteisiin.

Säkerhetsinstruktioner för LYMAN Universal Carbide Hylstrimmer med 6.5MM Trim Pilot

Introduktion

Tack för att du valt LYMAN Universal Carbide Hylstrimmer. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och användningsriktlinjer för att säkerställa säker och effektiv drift av hylstrimmern. Vänligen läs igenom denna guide noggrant innan du använder produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Läs alltid och förstå bruksanvisningen innan du använder produkten.
- Se till att arbetsområdet är rent och välbelyst för att undvika olyckor.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder hylstrimmern.
- Inspektera regelbundet hylstrimmern för tecken på skador eller slitage. Använd inte om någon del är skadad.
- Se till att hylstrimmern endast används för sitt avsedda syfte, vilket är att trimma patronhylsor.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Identifiering av faror:**
 - Vassa kanter: Karbidkutterhuvudet är skarpt. Hantera med försiktighet för att undvika skador.
 - Rörliga delar: Håll händer och lösa kläder borta från rörliga delar under drift.
 - Stoft och skräp: Trimning kan producera metallspån. Bär en mask för att undvika inandning.
- **Undvika faror:**
 - Koppla alltid bort hylstrimmern från strömkällan när du byter kutterhuvuden eller utför underhåll.
 - Försök inte att modifiera eller ändra hylstrimmern på något sätt.
 - Se till att alla säkerhetsgaller är på plats innan du använder hylstrimmern.
 - Använd endast Lymangodkända piloter med hylstrimmern för att säkerställa kompatibilitet och säkerhet.

Instruktioner för installation och användning

- **Installation:**
 1. Placera hylstrimmern på en stabil, plan yta.
 2. Se till att hylstrimmern är ordentligt fäst för att förhindra rörelse under användning.
 3. Fäst den önskade Lymanpiloten på kutterhuvudet enligt tillverkarens instruktioner.
- **Användning:**
 1. Ställ in önskad hylslängd med hjälp av justeringsmekanismen.
 2. Sätt in patronhylsan i piloten.
 3. Aktivera hylstrimmern enligt bruksanvisningen.
 4. Övervaka trimningsprocessen noggrant för att säkerställa säkerhet och noggrannhet.
 5. När trimningen är klar, ta bort patronhylsan och inspektera den för eventuella defekter.

Avfallsinstruktioner

- Kasta hylstrimmern och dess komponenter i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kasta inte elektriska komponenter i vanligt avfall. Kontrollera för särskilda anläggningar för elektroniskt avfall.
- Se till att alla vassa komponenter är säkert förpackade för att förhindra skador under avfallshanteringen.

Kontaktinformation för vidare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor eller ytterligare stöd angående LYMAN Universal Carbide Hylstrimmer, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som finns i produktförpackningen.

Slutsats

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse när du använder LYMAN Universal Carbide Hylstrimmer. Prioritera alltid säkerhet och rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter till berörda myndigheter. Tack för att du uppmärksammar dessa viktiga säkerhetsåtgärder.

Bezpečnostní pokyny pro LYMAN Univerzální karbidový nástroj na zkracování nábojnic s 6.5MM pilotem

Úvod

Děkujeme, že jste si zvolili LYMAN Univerzální karbidový nástroj na zkracování nábojnic. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny a pokyny k používání, aby zajistil bezpečnou a efektivní obsluhu trimmery. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete tento průvodce.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si přečtete a pochopte provozní pokyny před použitím výrobku.
- Zajistěte, aby byl pracovní prostor čistý a dobře osvětlený, aby se předešlo nehodám.
- Držte nástroj mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Při obsluze trimmery noste vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic.
- Pravidelně kontrolujte trimmer na jakékoli známky poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená.
- Zajistěte, aby byl trimmer používán pouze pro zamýšlený účel, což je zkracování nábojnic.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

• Identifikace nebezpečí:

- Ostré hrany: Karbidová řezná hlava je ostrá. Zacházejte s ní opatrně, abyste se vyhnuli řezným ranám.
- Pohyblivé části: Držte ruce a volné oblečení mimo pohyblivé části během provozu.
- Prach a úlomky: Zkracování může produkovat kovové třísky. Noste masku, abyste se vyhnuli inhalaci.

• Vyhýbání se nebezpečím:

- Vždy odpojte trimmer od elektrického zdroje, když měníte řezné hlavy nebo provádíte údržbu.
- Nepokoušejte se trimmer jakkoli upravovat nebo měnit.
- Zajistěte, aby byly všechny ochranné kryty na místě před provozem trimmery.
- Používejte pouze Lyman schválené piloty s trimmerem, abyste zajistili kompatibilitu a bezpečnost.

Pokyny pro instalaci a používání

• Instalace:

1. Umístěte trimmer na stabilní, rovný povrch.
2. Zajistěte, aby byl trimmer pevně upevněn, aby se zabránilo pohybu během používání.
3. Připojte požadovaný Lyman pilot k řezné hlavě podle pokynů výrobce.

• Používání:

1. Nastavte požadovanou délku nábojnice pomocí nastavovacího mechanismu.
2. Vložte nábojnici do pilota.
3. Aktivujte trimmer podle provozních pokynů.
4. Pečlivě sledujte proces zkracování, abyste zajistili bezpečnost a přesnost.

5. Jakmile je zkracování dokončeno, vyjměte nábojnici a zkontrolujte ji na jakékoli vady.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte trimmer a jeho komponenty v souladu s místními předpisy.
- Nepokládejte elektrické komponenty do běžného odpadu. Zkontrolujte, zda existují určená zařízení pro likvidaci elektronického odpadu.
- Zajistěte, aby byly všechny ostré komponenty bezpečně zabaleny, aby se předešlo zranění během likvidace.

Kontakt pro další podporu

Pro jakékoli bezpečnostní dotazy nebo další podporu týkající se LYMAN Univerzálního karbidového nástroje na zkracování nábojnic se prosím obraťte na kontaktní údaje výrobce uvedené na obalu výrobku.

Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a pokynů můžete zajistit bezpečný a efektivní zážitek při používání LYMAN Univerzálního karbidového nástroje na zkracování nábojnic. Vždy dávejte přednost bezpečnosti a hlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo incidenty příslušným orgánům. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním opatřením.